

Официален вестник

на Европейския съюз

C 170



Издание
на български език

Информация и известия

Година 61

17 май 2018 г.

Съдържание

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2018/C 170/01	Обменен курс на еврото	1
---------------	------------------------------	---

Европейски надзорен орган за защита на данните

2018/C 170/02	Резюме на становището на ЕНОЗД относно осем мандата за преговори за сключване на международни споразумения, позволяващи обмен на данни между Европол и трети държави	2
---------------	--	---

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЕВРОПЕЙСКОТО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

Надзорен орган на ЕАСТ

2018/C 170/03	Липса на държавна помощ по смисъла на член 61, параграф 1 от Споразумението за ЕИП	5
2018/C 170/04	Държавна помощ — Решение да не се повдигат възражения	6

V Становища

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

Европейска комисия

2018/C 170/05	Покана за представяне на предложения в рамките на многогодишната работна програма за финансова помощ в областта на Механизма за свързване на Европа (МСЕ) — сектор „Транспорт“, за периода 2014 — 2020 година (Решение за изпълнение C(2018) 2226 на Комисията от 19 април 2018 г. за изменение на Решение за изпълнение C(2014) 1921)	7
---------------	--	---

Европейска служба за подбор на персонал (EPSO)

2018/C 170/06	Обявление за конкурси на общо основание	8
---------------	---	---

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА НА КОНКУРЕНЦИЯТА

Европейска комисия

2018/C 170/07	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.8861 — Comcast/Sky) ⁽¹⁾	9
2018/C 170/08	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.8884 — Altor Funds/Trioplast Industrier) — Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾	11
2018/C 170/09	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.8887 — Platinum Equity/LifeScan) — Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾	12

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

16 май 2018 година

(2018/C 170/01)

1 евро =

Валута			Обменен курс		
USD	шатски долар	1,1784	CAD	канадски долар	1,5161
JPY	японска йена	129,83	HKD	хонконгски долар	9,2504
DKK	датска крона	7,4487	NZD	новозеландски долар	1,7115
GBP	лира стерлинг	0,87418	SGD	сингапурски долар	1,5824
SEK	шведска крона	10,2903	KRW	южнокорейски вон	1 274,50
CHF	швейцарски франк	1,1792	ZAR	южноафрикански ранд	14,7584
ISK	исландска крона	123,00	CNY	китайски юан рен-мин-би	7,5137
NOK	норвежка крона	9,5715	HRK	хърватска куна	7,3830
BGN	български лев	1,9558	IDR	индонезийска рупия	16 582,15
CZK	чешка крона	25,545	MYR	малайзийски рингит	4,6712
HUF	унгарски форинт	317,27	PHP	филипинско песо	61,715
PLN	полска злота	4,2889	RUB	руска рубла	73,5977
RON	румънска лея	4,6350	THB	тайландски бат	37,874
TRY	турска лира	5,2178	BRL	бразилски реал	4,3294
AUD	австралийски долар	1,5741	MXN	мексиканско песо	23,2843
			INR	индийска рупия	79,8925

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

ЕВРОПЕЙСКИ НАДЗОРЕН ОРГАН ЗА ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ

Резюме на становището на ЕНОЗД относно осем мандата за преговори за сключване на международни споразумения, позволяващи обмен на данни между Европол и трети държави

(Пълният текст на настоящото становище може да се намери на английски, френски и немски език на уебсайта на ЕНОЗД www.edps.europa.eu)

(2018/C 170/02)

1. ВЪВЕДЕНИЕ И ПРЕДИСТОРИЯ

Регламентът за Европол⁽¹⁾ определя специфични правила относно предаването на данни от Европол извън ЕС. Член 25, параграф 1 от този регламент посочва правните основания, на които Европол може законно да предава лични данни на органи на трети държави. Едно от възможните основания е решение на Комисията относно адекватното ниво на защита на личните данни в съответствие с член 36 от Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета⁽²⁾, с което се установява, че третата държава, на която Европол предава данни, гарантира адекватно ниво на защита. Тъй като понастоящем липсват такива решения относно адекватността, другата възможност за Европол редовно да предава данни на трета държава би било да се използва подходяща рамка, която е резултат от сключването на обвързващо международно споразумение между ЕС и получаващата трета държава.

На 20 декември 2017 г. Комисията прие осем препоръки⁽³⁾ за решения на Съвета за разрешаване на започването на преговори за международни споразумения между Европейския съюз (ЕС) и осем държави от районите на Близкия изток и Северна Африка (БИСА), а именно Алжир, Египет, Израел, Йордания, Ливан, Мароко, Тунис и Турция. Такива международни споразумения биха осигурили необходимото правно основание за обмен на лични данни между Европол и компетентните органи на тези трети държави за борба с тежката престъпност и тероризма.

Комисията счита, че е необходимо по-тясно сътрудничество между Европол и тези осем държави в светлината на политическата стратегия на ЕС, очертана в Европейската програма за сигурност⁽⁴⁾, в заключенията на Съвета⁽⁵⁾ и в Глобалната стратегия за външната политика и политиката на сигурност на Европейския съюз⁽⁶⁾, както и на оперативните нужди на правоприлагащите органи в ЕС и на Европол. Тези осем трети държави бяха посочени също и в Единадесетия доклад за напредъка по създаването на ефективен и истински Съюз на сигурност⁽⁷⁾. Сътрудничество с държавите от БИСА се предвижда като цяло⁽⁸⁾. Сегашната нестабилност в региона, по-специално ситуацията в Сирия и Ирак, се определя като представляваща значима дългосрочна заплаха за сигурността на ЕС. Това се отнася както за ефективната борба с тероризма и свързаната с него организирана престъпност, така и за свързаните с миграцията предизвикателства, като например подпомагането на незаконната миграция и трафика на хора. Сътрудничеството с местните правоприлагащи органи е от решаващо значение за справянето с тези предизвикателства.

Съгласно процедурата, предвидена в член 218 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), Комисията отговаря за договаряне на тези международни споразумения с трети държави от името на ЕС. С тези осем препоръки Комисията се стреми да получи разрешение от Съвета на Европейския съюз (Съвета) да започне преговорите с определените осем трети държави. След приключването на преговорите, за официално сключване на тези споразумения Европейският парламент ще трябва да даде съгласието си с текстовете на договорените споразумения, а Съветът ще трябва да ги подпише.

5. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

ЕНОЗД приветства вниманието, отделено на защитата на данните в приложенията към препоръките на Комисията от 20 декември 2017 г., които ще съставляват мандата на Комисията да преговаря от името на ЕС по съответните международни споразумения с всяка от осемте държави от БИСА, за които се предвижда сътрудничество с Европол.

Необходимостта и пропорционалността на международните споразумения, предвидени с цел да се осигури възможност на Европол редовно да предава данни на компетентните органи на въпросните осем трети държави, следва да бъдат цялостно оценени, за да се гарантира съответствие с член 52, параграф 1 от Хартата. За да се даде възможност за такава задълбочена оценка за всеки отделен случай, ЕНОЗД препоръчва допълнително да се стеснят и диференцират нуждите от предаване на данни въз основа на конкретната ситуация във всяка трета държава и фактическото положение на място. Обхватът на всяко международно споразумение и целите на предаването на данни на всяка държава извън ЕС следва да бъдат съответно допълнително конкретизирани в приложенията. ЕНОЗД препоръчва допълнително да се направят оценки на въздействието, за да се преценят по-добре рисковете, които предаването на данни на тези трети държави създава по отношение на правото на неприкосновеност на личния живот и защитата на личните данни, но и на други основни права и свободи, защитавани от Хартата, за да се определят точно необходимите предпазни мерки.

ЕНОЗД отбелязва, че съгласно член 25, параграф 1, буква б) от Регламента за Европол, Агенцията би могла редовно да предава данни на трета държава чрез сключването на обвързващо международно споразумение между ЕС и получаващата държава извън ЕС при условие че със споразумението се предоставят достатъчни гаранции. ЕНОЗД счита, че „предоставянето на достатъчни гаранции“ по смисъла на Регламента за Европол означава, че международните споразумения, сключени с трети държави, би трябвало:

- да гарантират пълно съответствие с член 8 от Хартата в получаващите трети държави, по-специално с принципа на ограничаване в рамките на целта, правото на достъп, правото на коригиране, и контрол от независим орган, изрично предвидени в Хартата,
- да съответстват на Становище 1/15 на Съда на Европейския съюз, като гарантират, че равнището на защита в резултат от тези споразумения е по същество равностойно на равнището на защита в правото на Съюза,
- да прилагат, с необходимите изменения, критериите, включени в съображение 71 от Директива (ЕС) 2016/680, т.е. предаването на лични данни подлежи на задълженията за поверителност, на принципа на специфичност и факта, че личните данни няма да бъдат използвани за искане, постановяване или изпълнение на смъртно наказание или каквато и да е форма на жестоко и нечовешко отношение,
- да отразяват конкретните гаранции, включени в Регламента за Европол, като например ограничения, определени от предоставящите информацията, и
- да прилагат съществени гаранции в контекста на наказателни разследвания и да включват за всеки отделен случай предпазни мерки по отношение на предвидимите рискове, които предаването на данни на тези трети държави може да поражда по отношение на други основни права и свободи.

В допълнение към тези общи препоръки, препоръките и мненията на ЕНОЗД в настоящото становище са свързани със следните конкретни аспекти на бъдещите международни споразумения, които следва да бъдат договорени с държавите от БИСА в мандатите за преговори:

- принципа на ограничаване в рамките на целта и принципа на конкретизиране на целта относно данните, предавани от Европол,
- по-нататъшно предаване на данните от компетентните органи на въпросните трети държави,
- ограничения относно обработването на информация, предавана от Европол на компетентните органи на трети държави,
- осигурен независим контрол в трети държави,
- правата на субектите на данни,
- предаване на специални категории данни на компетентните органи на трети държави,
- запазване на данните, предадени от Европол, и
- възможността за временно преустановяване на изпълнението на международните споразумения и за прекратяването им при нарушения на техните клаузи.

Съставено в Брюксел на 14 март 2018 г.

Giovanni BUTTARELLI

Европейски надзорен орган по защита на данните

(¹) Регламент (ЕС) 2016/794 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол) и за замяна и отмяна на решения 2009/371/ПВР, 2009/934/ПВР, 2009/935/ПВР, 2009/936/ПВР и 2009/968/ПВР на Съвета (ОВ L 135, 24.5.2016 г., стр. 53), наричан по-долу „Регламент за Европол“.

- (²) Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от компетентните органи за целите на предотвратяването, разследването, разкриването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания и относно свободното движение на такива данни, и за отмяна на Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 89).
- (³) Препоръка за решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори за споразумение между Европейския съюз и Хашемитското кралство Йордания относно обмена на лични данни между Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол) и йорданските компетентни органи за борба с тежката престъпност и тероризма, COM(2017) 798 окончателен; Препоръка за решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори за споразумение между Европейския съюз и Република Турция относно обмена на лични данни между Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол) и турските компетентни органи за борба с тежката престъпност и тероризма, COM(2017) 799 окончателен; Препоръка за решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори за споразумение между Европейския съюз и Република Ливан относно обмена на лични данни между Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол) и ливанските компетентни органи за борба с тежката престъпност и тероризма, COM(2017) 805 окончателен; Препоръка за решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори за споразумение между Европейския съюз и Държавата Израел относно обмена на лични данни между Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол) и израелските компетентни органи за борба с тежката престъпност и тероризма, COM(2017) 806 окончателен; Препоръка за решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори за споразумение между Европейския съюз и Тунис относно обмена на лични данни между Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол) и тунизийските компетентни органи за борба с тежката престъпност и тероризма, COM(2017) 807 окончателен; Препоръка за решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори за споразумение между Европейския съюз и Кралство Мароко относно обмена на лични данни между Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол) и мароканските компетентни органи за борба с тежката престъпност и тероризма, COM(2017) 808 окончателен; Препоръка за решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори за споразумение между Европейския съюз и Арабска република Египет относно обмена на лични данни между Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол) и египетските компетентни органи за борба с тежката престъпност и тероризма, COM(2017) 809 окончателен; Препоръка за решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори за споразумение между Европейския съюз и Алжирската народнодемократична република относно обмена на лични данни между Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол) и алжирските компетентни органи за борба с тежката престъпност и тероризма, COM(2017) 811 окончателен.
- (⁴) Съобщение на Комисията от 28 април 2015 г. до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите — Европейска програма за сигурност, COM(2015) 185 окончателен.
- (⁵) Закljučения на Съвета от 19 юни 2017 г. относно външната дейност на ЕС в областта на борбата с тероризма, документ 10384/17.
- (⁶) Обща визия, общи действия: По-силна Европа — Глобална стратегия за външната политика и политиката на сигурност на Европейския съюз, публикувана на адрес: <http://europa.eu/globalstrategy/en>
- (⁷) Съобщение на Комисията от 18 октомври 2017 г. до Европейския парламент, Европейския съвет и Съвета — Единадесети доклад за напредъка по създаването на ефективен и истински Съюз на сигурност, COM(2017) 608 окончателен.
- (⁸) Вж. Меморандума за разбирателство за всички препоръки на Комисията за решения на Съвета, внесени на 20 декември 2017 г., с изключение на тази относно Израел.
-

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЕВРОПЕЙСКОТО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

НАДЗОРЕН ОРГАН НА ЕАСТ

Липса на държавна помощ по смисъла на член 61, параграф 1 от Споразумението за ЕИП

(2018/C 170/03)

Надзорният орган на ЕАСТ счита, че следната мярка не представлява държавна помощ по смисъла на член 61, параграф 1 от Споразумението за ЕИП:

Дата на приемане на решението: 7 февруари 2018 г.

Дело №: 81382

Решение №: 017/18/COL

Държава от ЕАСТ: Норвегия

Регион:

Наименование (и/или име на бенефициера): Компенсация за разходи за пенсии за организации с нестопанска цел, предоставящи някои здравни услуги и услуги за закрила на детето

Правно основание:

Вид на мярката: Схема

Цел: Здравеопазване и услуги в социалната сфера

Вид на помощта: Безвъзмездни средства

Бюджет: 1,1 милиарда NOK

Интензитет:

Продължителност: 100 години

Икономически сектори: Здравеопазване и услуги в социалната сфера

Име и адрес на предоставящия орган: Ministry of Health and Care Services
PO Box 8011 Dep
N-0030 Oslo
NORWAY

Друга информация:

Автентичният текст на решението, от който са отстранени поверителните данни, се намира на уебсайта на Надзорния орган на ЕАСТ:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

Държавна помощ — Решение да не се повдигат възражения
(2018/C 170/04)

Надзорният орган на ЕАСТ не повдига възражения по следната мярка за държавна помощ:

Дата на приемане на решението:	22 февруари 2018 г.
Дело №:	81568
Решение №:	027/18/COL
Държава от ЕАСТ:	Норвегия
Регион:	
Наименование (и/или име на бенефициера):	Освобождаване от данъка NOx за периода 2018—2025 г.
Правно основание:	Споразумение относно данъка NOx за периода 2018—2025 г.
Вид на мярката:	Схема
Цел:	Опазване на околната среда
Вид на помощта:	Освобождаване от данъци
Бюджет:	14 милиарда NOK
Интензитет:	
Продължителност:	2018—2025 г.
Икономически сектори:	Всички предприятия, подлежащи на облагане с данъка NOx
Име и адрес на предоставящия орган:	Norwegian Ministry of Climate and Environment PO Box 8013 Dep N-0030 Oslo NORWAY

Друга информация:

Автентичният текст на решението, от който са отстранени поверителните данни, се намира на уебсайта на Надзорния орган на ЕАСТ:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

V

(Становища)

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Покана за представяне на предложения в рамките на многогодишната работна програма за финансова помощ в областта на Механизма за свързване на Европа (МСЕ) — сектор „Транспорт“, за периода 2014 — 2020 година

(Решение за изпълнение C(2018) 2226 на Комисията от 19 април 2018 г. за изменение на Решение за изпълнение C(2014) 1921)

(2018/C 170/05)

С настоящото генерална дирекция „Мобилност и транспорт“ на Европейската комисия отправя покана за представяне на предложения (МСЕ-Транспорт-2018 (Общ пакет) за отпускане на безвъзмездни средства в съответствие с приоритетите и целите, определени в многогодишната работна програма за финансова помощ в областта на Механизма за свързване на Европа (МСЕ), сектор „Транспорт“.

Индикативният бюджет по поканата е 450 млн. евро.

Крайният срок за представяне на предложения е 24 октомври 2018 г. (17:00 ч. брюкселско време)

Пълният текст на поканата за представяне на предложения е публикуван на следния адрес в интернет:

<https://ec.europa.eu/inea/en/connecting-europe-facility/cef-transport/apply-funding/2018-cef-transport-call-proposals>

ЕВРОПЕЙСКА СЛУЖБА ЗА ПОДБОР НА ПЕРСОНАЛ (EPSO)

ОБЯВЛЕНИЕ ЗА КОНКУРСИ НА ОБЩО ОСНОВАНИЕ

(2018/C 170/06)

Европейската служба за подбор на персонал (EPSO) организира следните конкурси на общо основание:

EPSO/AD/358/18 — ЮРИСТ-ЛИНГВИСТИ (AD 7) С НЕМСКИ ЕЗИК (DE)

EPSO/AD/359/18 — ЮРИСТ-ЛИНГВИСТИ (AD 7) С НИДЕРЛАНДСКИ ЕЗИК (NL)

Обявлението за конкурса е публикувано на 24 езика в *Официален вестник на Европейския съюз* C 170 А от 17 май 2018 г.

Повече информация можете да намерите на уебсайта на EPSO: <https://epso.europa.eu/>

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА НА КОНКУРЕНЦИЯТА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Предварително уведомление за концентрация

(Дело M.8861 — Comcast/Sky)

(текст от значение за ЕИП)

(2018/C 170/07)

1. На 7 май 2018 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- Comcast Corporation (Съединени щати) и
- Sky plc (Обединеното кралство).

Предприятие Comcast Corporation придобива по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията контрол над цялото предприятие Sky plc.

Концентрацията се извършва посредством публичен търг, обявен на 25 април 2018 г.

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- за Comcast Corporation: Comcast е предприятие в световен мащаб в областта на медиите, технологиите и развлеченията, което се котира в САЩ, с две основни дейности: Comcast Cable и NBCUniversal („NBCU“). Comcast присъства в Европа почти изцяло чрез предприятие NBCU, което осъществява дейност в следните области: i) производство, продажба и разпространение на филмово и телевизионно съдържание; ii) доставка на едро на телевизионни канали и услуги по заявка; iii) CNBC — бизнес медийни услуги, както и NBC News; iv) предоставяне на телевизионно съдържание за крайните потребители чрез услугите по заявка на видео материали на предприятие NBCU; v) лицензиране на интелектуалната собственост на предприятието за производителите и дистрибуторите на потребителски продукти; vi) дейност в по-малък мащаб в областта на цифровите технологии, свързана с голф; и (vii) дейност в по-малък мащаб, свързана с продажба на потребителски DVD и blu-ray, SteelBooks и музикални дискове;
- за Sky plc: Sky е публично дружество, чиито акции се котират на Лондонската фондова борса. Sky е холдинговото дружество на няколко дъщерни дружества, които осъществяват дейност в множество сектори главно в Обединеното кралство, Ирландия, Германия, Австрия и Италия, включително: i) лицензиране/придобиване на аудио-визуални програми; ii) разпространение на едро на телевизионни канали в Обединеното кралство и Ирландия; iii) разпространение на дребно на аудио-визуални програми за абонати; iv) предоставяне на услуги, свързани с технически платформи, на телевизионните оператори, които използват DTH платформите на Sky в Обединеното кралство, Ирландия, Германия и Австрия; v) продажба на телевизионно време за реклами; vi) в Обединеното кралство и Ирландия — предоставяне на стационарни телефонни услуги на дребно и широколентови услуги; vii) в Обединеното кралство — предоставяне на мобилни съобщителни услуги; и viii) в Обединеното кралство — предоставяне на достъп до публични точки за безжичен интернет.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че операцията, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.8861 — Comcast/Sky

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс, по електронна поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Факс +32 22964301

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Предварително уведомление за концентрация
(Дело M.8884 — Altor Funds/Trioplast Industrier)
Дело кандидат за опростена процедура
(текст от значение за ЕИП)
(2018/C 170/08)

1. На 4 май 2018 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- Altor Funds (Швеция),
- Trioplast Industrier AB (Швеция).

Altor Funds придобива по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията едноличен контрол над цялото предприятие Trioplast Industrier.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове (акции).

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- за предприятие Altor Funds: фонд за дялово участие с акцент върху инвестициите в средния пазарен сегмент на скандинавския регион,
- за предприятие Trioplast Industrier: производство на опаковки въз основа на полиетиленово фолио.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽²⁾ следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.8884 — Altor Funds/Trioplast Industrier

Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс, по електронна поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Факс +32 22964301

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

⁽²⁾ ОВ C 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

Предварително уведомление за концентрация**(Дело M.8887 — Platinum Equity/LifeScan)****Дело кандидат за опростена процедура****(текст от значение за ЕИП)**

(2018/C 170/09)

1. На 4 май 2018 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- предприятие Platinum Equity („Platinum“, САЩ),
- предприятие LifeScan, Inc., част от Johnson&Johnson (САЩ).

Предложената концентрация се състои в придобиване от Platinum на дейността на Lifescan за наблюдение на кръвната захар. Platinum придобива самостоятелен контрол над LifeScan по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове (акции) и активи чрез дружество със специално предназначение.

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- за предприятие Platinum: частно инвестиционно дружество, специализирано в областта на сливанията, придобиването и управлението на дружества в широк кръг стопански дейности, включително информационни технологии, телекомуникации, логистика, услуги, свързани с метали, производство и разпространение в световен мащаб;
- за предприятие LifeScan: осигурява системи за наблюдение на кръвната захар системи за дома и за болнично ползване под световната запазна марка OneTouch. Портфейлът OneTouch включва уреди за измерване на кръвната захар за лична употреба, тест ленти, ланцети, системи за изследвания на мястото на обгрижване на пациента и интегрирани цифрови решения.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽²⁾ следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.8887 — Platinum Equity/LifeScan

Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс, по електронна поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Факс: +32 22964301

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

⁽²⁾ ОВ C 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

ISSN 1977-0855 (електронно издание)
ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG